

報日環循

光緒十年歲次甲申正月初十日

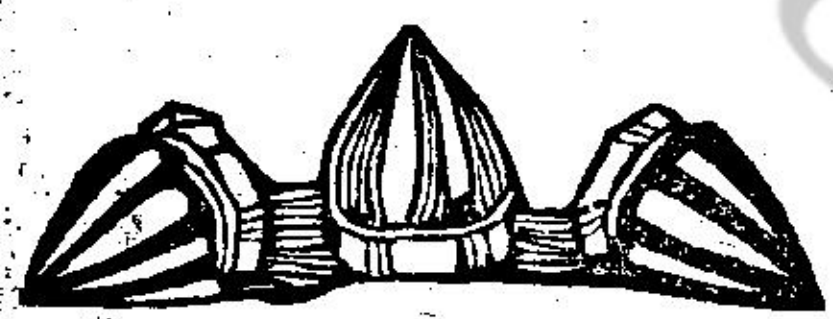
三 拜 禮

第四千零四十三號

仲江花十二員八至十三員
 車仔花十六員至十六員五
 方包花十二員五至十三員五
 軟花十四員至十三員五
 新地花十員二五至十二員五
 洋花十二員五至十四員五
 青菊粗紗八十五員至八十八員
 山鷄藍琵琶藍紗全員至全員
 紅牛粗紗八十五員五至八十六員
 紅佛中步紗九十員至九十五員
 紅龍燈粗紗八十五員至八十七員五
 樹膠廿五紗八十五員至九十員
 手撈七磅扣布一員七七五
 鷄墨七磅原布一員五二五
 廿號白布二員八五至二員八
 十磅原布二員九
 三百號白布二員八
 六百號白布三員三五
 金虎白布四員五
 七百五號白布三員三五
 六鶴八磅扣布二員二五
 人馬七磅正扣布壹員五五至壹員六
 冲猪頭七磅扣布一員七
 鐘響七磅扣布二員壹
 藍魚八磅四原布一員八
 八雀七磅扣布二員七
 十雀八磅扣布三員一五
 紅塔八磅扣布壹員八五
 紅鹿七磅扣布壹員七
 銀鳳八磅扣布一員六
 八寶蓋八磅扣布二員壹至二員一五
 白竹布三員八至三員三
 廿四碼花加紗一員七五至壹員五
 色桂花三員六至三員七
 紅扯花三員五
 什色扯花布二員三至二員三五
 什色花布壹員七五至壹員七
 八磅七五紅布五員九
 二磅五洋紅布壹員五
 十四磅斜布一員五
 綠龍白竹布三員三二五
 什色馬尾緞一臺八五
 金紅羽紗十二員五至十四員
 棉花羽緞三員壹二五
 藍佛八磅四原布二員一七五
 銀牛七磅扣布一員四五
 壹號元青羽綾十三員至十二員二五
 什色羽縐九員八至十員
 天青羽紗十四員至十三員
 白紫紫布六員三
 殺紫羅布九員二至一員
 什色閃巾六員至五員五
 什色花羽縐四員六至四員五五
 素羽縐五員至五員四三
 龍夢紅呷機六員四
 龍夢紅呷機六員六

壹號企頭呢二員六至二員七
 上衣着呢一員五至一員六
 雞躍紅絨六毫九
 棉羊絨一員至一員零五
 雙工紅絨七毫八至七毫四
 全毛厚佛蘭絨四毫四至四毫八
 縐地薄佛蘭絨三毫二至三毫二五
 尺二黑硬剪絨一毫六至壹毫六五
 壹號尺五黑軟剪絨二毫三五
 十磅洋氈四員五至四員二
 十二磅洋氈五員七至五員五
 十三磅洋氈五員八至五員七
 金山水銀現每担五十三員五
 玻璃片三員二至三員二五
 正蚊氈青銅二十一員至二十員零五
 威仁氈青銅二十員至二十員零五
 青銅片小板二十一員二五
 日本花巾二十三員五至二十四員
 白鉛六員五至七員
 B 鑒黑鉛四員五至四員四七五
 吼黑鉛四員四員五至四員五
 瑞國軟扁鐵三員八至三員六五
 線國鐵枝二員九五
 英國壹六鐵枝二員七至二員六五
 集港壹六鐵枝二員五至二員六
 英國鐵線十一至廿號六員二
 集港鐵線十一至廿號六員二
 英國方圓扁鐵二員二五至二員三
 集港方圓扁鐵二員二至二員二五
 英國軟白鐵五員二至五員二五
 集港硬白鐵五員一五至五員一
 舊山馬甲鐵二員一五至二員一七五
 新山中馬甲鐵二員二至二員一
 英國鋼三員七至三員六
 瑞國鋼四員至四員二
 雲南錫二十四員至廿四員五
 豐興錫二十九員五至二十八員
 臺灣樟腦十四員五至十五員
 洋硝六員至五員八
 日本硫磺二員至一員九
 公厘角三千五百員至三千一百五員
 艾粉三百員至三百二十五員
 原桶木油六兩至六兩二
 原桶生油六兩五至六兩三
 上火車米一員六五至一員六八
 中火車米一員五至一員四八
 一號安南占米一員六七至一員七五
 薛包登占朴一員八至一員九
 安南更米一員四五至一員四八
 火車安南更米一員五五至一員六一
 一號安南更米一員三五至一員五
 白壳荳二員一二至二員二
 黑皮青肉荳二員五至二員零五
 黃荳二員至二員二五
 青荳二員至二員五
 四川白蠟六十五員至六十六員

屈臣氏監製 積花餅發售



此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性和味甘小兒最喜入口華陽除濕止痛及五疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛囊下白泡百病叢生醫家難治多有因此而誤傷者甚為可惜如服此餅虫積盡消且能惜補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠為小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆宜服食平人服之能防蠱患本藥局倡設於香港已四十年偏究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無尅伐耗削之患兼能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房稟准用龍麟伴塔為記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧細認招牌庶免有誤

每樽銀式毫五仙 本藥房在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口 京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 三月廿四日 屈臣氏大藥房識

PORTLAND CEMENT FACTORY

雙馬頭嘜

托城家相好上
售發司公地味

味地洋行

Heah Brothers

Lunenburg

啟者本行之上好祖家坭不論何等工程均皆合
用水陸咸宜經有西人試驗過將此坭好處逐款
列明本行經已轉繙唐文矣如欲知其詳細者請
到本行一看便知此坭功力最大用此坭者較於
用次等平價之坭尙爲便宜也此坭專由本行發
售當時均有新貨到本行亦因時價沽發耳本行
承沽此坭多年人人皆知爲頂上好貨惟往日係
用黃紙招牌未有嘜頭今仍用黃紙加雙馬頭嘜
於招牌內如上款式以便稱呼 諸君光顧請認
明此嘜爲荷 香港味也洋行謹佈 丑二日

立 刻 止 痛

杏莊主人有外科藥水賣每罇銀二毫能治頑癬汗斑乳癰胎毒瘡癰魚口手軟脚軟皮膚癢獨掌風骨節麻木無名腫毒之類凡人士上有痛者有癢者無論痛在何處俱可立刻取効

一在香港上環大馬路街市口
應記錢櫃 一在柴欄街萬昌

京菓店代賣 癸未年三月
九月初十日 杏莊主人謹啟

贈送瘋癲解毒丸
茲本藥房宋光臣先生所製
瘋癲解毒丸紅雲血癰丸
愈數人因將其丸贈送少
濟世之心如有初患此症
請到面說病由見症送丸
文不受每逢初二十六開
自九月刊告白之後有多
到取亦皆奏效特此佈聞
癸未年十月 香港中
環杏榮春中外藥房啟

真珠船出售

啟者前織墨齋在西法點石書局定印小
真珠船一套內文一萬有奇其題之備文六
精前已刊報原於五月告竣乃自本堂承
之後詳加較訂另添補名作精益求精故
今始竣然書成之日外埠承辦十去其七
東僅餘數百套每套分釘十二卷該銀四
六錢不折不扣斷不減價特此佈聞
十八甫經香閣 雙門底玉山樓 佛山
勝街天成泰扇店 香港循環日報 發
羊城枕經堂謹識

啟香港橫濱廣萬泰及打狗
廣慶生清箕各數將各股東
合同當眾盡行毀銷惟另存
源業亭在橫濱號內虧空銀
兩除收外仍欠銀八千餘員
他日如再收有多少仍歸各
股東均派此告
光緒九年 結月 十四日
廣萬泰股東字啟

廣德堂蠟丸

蓋自神農嘗百草金櫃有旨
之丸俱依秘傳良方不惜勞
得法修煉成丸屢經試驗益
希圖射利實志在遠近傳揚
年曾蒙士商遠傳中外神
照原價十份減其四份實收
發售本堂之戒煙無憂丸
神丸寧心補腎丸
認香港南北行街口第壹間
目混珠則本堂幸甚矣

良方藥丸 承各家多有不同惟本堂製造
實本親自揀選上品正地道藥料精工監製
其功甚捷故敢傳於世利物濟人爲念前非
揚本堂創自同治甲戌年四月開張已歷多
馳名矣每月逢初二十六初九廿三日期例
收回六成以充工費之需踰期仍照原價
凡 烏雞白鳳丸 參茸衛生丸 鹿茸寧
外精微奧妙效若如神倘蒙 諸尊賜顧請
向廣德堂養和軒招牌並分丸味庶不至魚
目混珠爲要
光緒癸未正月廿三 廣德堂謹啟

啟者省城福祥堂十一月初二日揭到香港永怡興洋銀一千五百兩訂十二月初二清還今因其揭單失去此銀俟到期日福祥堂如數兌交永怡興收妥立回收單存據此揭單如有別人拾得視為廢紙日後不得向福祥堂冒認討取此佈

光緒九年十一月二十七日

香港永怡興省城福祥堂全啟

功 德 無 量

且夫字之爲用大矣哉而字特未知惜字在異邦耳僕生麥爲憑何復以唐字再塗出平輟物等箱字盈盈而供其圖記甚至告恭借作拭囊之皆中國人未熟思而自謀也但仿麥頭差亂則以款式則無錯斯彼不以唐字而行安字字寶之如珠定獲千祥電字字之文樂善 諸公慎勿以

王不辰少年出外遍遊各埠見夫往來貨物無論蕭蕭
也而異邦人嗜慾不同性情各異即彼國字亦視諸
我踐踏裏包草蕭蕭藥藥而置諸汚泥糞牆畔不之
之用目擊者能無傷心由此類推他邦之輕襲文字
也配貨往外埠但照西字嚙頭縱貨有高下當以西
所之自無魚目之混即西人運載之船上下貨物均
又可區區而反自賤耶奉勸富商大賈各其勉旃
雲集字字愛之如玉自當百福駢臻僕也管窺用陳
以斯言爲河漢

光緒九年七月廿四日 弟陳愛仁

新到上海各書
現到上海申報館各種新書無所不備如蒙賜顧者奉請早移玉趾
癸未年七月十四日本局謹啟

劉錦棠片 再臣於上年春間准陝甘督臣譚鍾麟咨准湖北撫臣彭祖賢咨查新疆道路是否一律擬將發往新疆回城爲奴之追犯蘇培等照例起解等因到營臣查例載軍流人犯由應發省分督撫大臣按所犯罪名查照軍流道里酌量遠近並在配軍流多寬均勻酌發先期定地又發遣回城爲奴之犯先行酌給印房各章京筆帖式使役該章京等足數使役再分給大小伯克爲奴毋庸分給小回子以免拖累各等語所有前次湖北遣犯比以伊犁正值交收而南路各城參贊辦事領隊各大臣均未簡放其印房章京筆帖式等員以及駐防旗綠兵丁概無存留人犯到配無所歸求咨覆暫緩發往在案現在南疆各城改擬官治業已奉明委員署理一切規制自應及時籌議向例發遣回城爲奴之犯所以分給各章京筆帖式及大小伯克役使係因別無衙門可以安插今官署既定前項遣犯又轉准湖北咨催起解前來事關刑律未便拘例再延相應請 旨飭部核議將遣發回城爲奴之犯量爲變通改歸南路各州縣印官安置管束以昭法守而專責成是否有當謹會同陝甘總 臣譚鍾麟合詞附片具陳伏乞 聖

論曰寇宜懲貪去懦
贖貨必致債事姑
息足以養奸古人言
之詳矣而當外寇鴟
張之時則尤宜以廉
潔自持果決求濟蓋
軍務既興凡籌餉練
兵在在悉關緊要若
貪念一萌則漏卮中
飽之弊因緣叢生縱

大憲一札諭者矣由是罪然成風事以賄成安能涓滴歸公時艱共濟故愈籌餉愈不足在當局幾苦於拮据無措而莫得日所以然殊不知民間之財祇有此數售私者多故歸公者少也商民習知其故遂私竊不平以為徒充貪吏之橐何如莫破一己之囊緡欲報効國家亦瞻顧徘徊一錢不捨而釐金之抽收且有同行中而互相撓奪屢相攻訐者矣不獨此也大吏供給悉取辦於察屬時節餉遺若自有其成例則將遇事籌度非錢不行覺岳忠武所謂文官不要錢武官不要命天下自可太平允當下一轉語蓋文官固視錢如命武官亦視錢如命轉不惜以命博錢也然則彼此俱要錢天下更何時得太平哉此以知懲貪乃靖寇之要着也至於烽炮告警羽檄紛馳全憑振刷精神激昂志氣以收殺敵致果之功曾文正所謂軍有朝氣者勝有暮氣者敗是也然養氣一道固以義理為主仍以謀畧為先我能剷探敵情測量敵勢則胸有定見而不為浮言所動不為事勢所搖利害不足動其心死生不足奪其志號令嚴明賞罰悉當能合億兆人之力以禦強寇每下一檄則耳目震新每遣一旅則旌旗變色其防守也必能巡哨周徹偵探確密縱有奸細亦皆聞風畏阻不敢導寇以窺我邊防其督戰也必能身行間躬冒鋒鏑上馬殺賊下馬治文書儼然名將風流功成關外是皆儒夫所不能為而欲靖寇以報國家安社稷所當亟講也蓋儒心不萌則因勤生敏因敏致果既無廢弛亦無張皇臨事而擇好謀而成又何事不辦而何寇不滅哉總之貪與懦相因而成貪不懲則懦不去去既既熏心於貨寶終且戀惜其身家由是功名之念重而忠義之念輕事事必求便其私圖即事必致形其畏葸而望色承顏希意順旨者且環集其前各求嘗試卒致籌餉而毫無實際練兵而徒有虛名敵人聞之且有輕我之心矣故自古宏濟艱難者必先以懲貪去懦為急務也

電音 初七日英都倫敦發來電音言昨接埃及最近信息得悉埃及元戎巴架昨由梳丹地方督率軍兵前赴杜加處以察探賊情欲知其巢窟所在俾使於進兵詎早為亂黨所偵知先行遁匿巴架既抵其地探聞賊去不遠遂飭兵追擊亂黨猝出不意被埃軍擒斬數百人焉○機器損傷 初九日威利輪船拖有德輪船回港據稱益德船於初五日由海防動輪取道前來駛至木棉頭海面機器猝爾損壞不能駛行威利由港往海防途中適與相遇遂拖之回所有搭客仍在船中俟再啟程載往海防也而越南軍情則彼此均按兵不舉故未有戰耗云○天津近報 天津遞到西字信息

云東京之事中法二國未作何處置惟據路道傳說總理衙門王公大臣會商一事有欲奏請朝廷者李伯相東下辦理軍務而恭邸則謂李伯相老成持重深諳大體當在直隸以便與法人議和想中朝之意仍不欲與法人決裂也此言若確則前者所傳中朝着李伯相前來粵東而以曾沅圃爵憲為直隸總督皆屬子虛烏有矣信息又言聞中朝着惇邸馳赴天津巡閱炮臺又傳法官富蘭甸曾偏閱天津炮臺將其形勢繪圖註說呈諸其國水師提督美治為或謂富蘭甸此舉蓋有深意存焉否則將有遠行也信息又云是處居民因天際紅光每當日將出沒之時則燦然如霞映照遠邇由是議論紛紛如謂非吉兆殆兵戈之象恐中國難免與法人決裂也信息又云開平煤礦股分現仍不能漲價每股祇值銀七十兩耳

長崎近報 長崎遞到信息云日本差役前因搜烟毆斃華人一案經法司審訊數次錄取口供按例科罰判將兇手繫獄五年用蔽厥辜而日廷亦擬撥銀四千圓給與死傷者之親屬為醫葬及撫恤之費而干証人等亦有獎賞焉復經法司將全案口供及判詞抄送中朝使署以備遞回總理衙門查照核奪說者謂此案曲直已分想中朝必不復翻駁也信息又云十二月二十五日有英國基丹尼刺帆船由上海取道神戶以至長崎計自起程在途中歷兩月之久始能抵岸蓋適遭大風以致遲延也○暹羅報音 暹羅信息云英國於數年前曾擬在暹羅建設電線以接至緬甸口岸俾便於傳遞信息無如其時暹羅人堅執不允故有志未逮去歲暹王逼於法人之請許由濱角設電線達於西貢幸得告厥成功現英人因從多威處接一電線通至濱角復由濱角達往榜沙加均經厥事已於西歷正月十五日開遞消息矣○擬設輪船 暹羅遞來信息言是處傳說有商人擬於本年設輪船來往濱角及西貢並沿途到各口岸以便客商而資攬載焉

鎮江輪船失事續聞 鎮江輪船失事屢經錄報茲有逃生者回港稱說當船觸礁時船主命將各艙板陸續放下其第一號艙板則有十一人坐去第二號艙板因解放忙迅速遂致覆沒而買辦則偕華客九人坐第三號者去其餘方欲逃生而輪船已溺想必與波臣為伍矣計西人得生者祇有二人耳○汕頭近報 初六日汕頭信息云華人元旦頗不似從前熱鬧至所傳將與西人為難一說則固並無其事也天氣漸來頗覺晴朗惟初三初四連夜有大風耳○輪船回滬 上海信息云招商局富有輪船於去臘載有兵一千二百名由蕪湖往台灣駐紮茲已差竣駛回上海矣○漳州近報 漳州遞到郵筒云會匪陳奎璧以妖言惑眾潛萌叛逆糾黨倡亂一事經地方官訪悉飭差會營捕拿陳奎璧逃匿無踪去臘長泰縣聞其表兄林姓者家

大風覆舟 初七晚有輪船東主二人偕同伙長一人由九龍船澳駕駛舢板欲來香港其時天色昏暗風濤洶湧未幾致觸礁石舢板登即覆溺幸離岸不遠船中人得以泅水至岸石上復將舢板拯回駛來港焉○雪梨郵音 雪梨郵信云澳大利東方輪船公司現購造輪船兩艘以便來往香港及新金山埠現兩船均已進水試行每點鐘可行十二諾士之遙焉○戶口報章 本港戶口報章謂西歷一千八百八十三年冬季旅港西人生有男女四十四名口華人則生有男女四百三十九名口各國西人死者共四十四人華人則共一千一百四十一人○厘稅報章 本港官報謂西歷正月共收得厘稅銀一萬五千零七十五圓四毫八仙較諸去年是月多銀八十三圓零三十六仙焉○蕩子下稍 初八日經驗屍官偕陪審人員赴醫院按驗馮彬之屍據傳此人到港欲覓工僱被友人誘作狎邪遊遂與四方街某妓相悅寒暑修更業歷一載彼此依戀盟深嚙臂誓訂同心昨忽與妓角口遽尋短見購阿芙蓉膏潛服畢命所悅之妓則已逃匿不知何往矣官命將案押候一禮拜再審○命案 初四日下午經驗屍官偕陪審人員赴醫院按驗陳結及其女陳妹之屍據陳結之妻供稱其夫在鐵行某輪船司理機器戲居於永吉里與李遠同居曾用借有李遠銀四圓未及償還遂致索欠角口李遠遽向我出無禮之言云將毒死我夫初三晚夫從外歸着以鷄蛋煮茶未幾睡去至初四早始取而食女年五齡其時適睡醒因給與蛋一枚餘則夫妻同食詎歷半晌夫與女均暈絕不醒人事知是李遠暗下毒於其中遂大聲喊救李遠上前禁勿張聲且言用鴨血灌救可以無礙經央同居楊某購鴨如法施救而無濟於事及巡差至我亦昏迷此後事情若何均所不知矣官錄供畢命將

案押候
再訊初
五日復
在巡理
府提訊
仍命押
候十二
日下午
一點半
鐘再審
白告棧客安寶
本棧開張數年生意如常平穩於光緒八年揭
入何鏡如附充銀六十兩正已經九年八月十
五日日本利清還自後本棧無揭借除等項因
客棧生理全無買賣用本非多如有用本號圖
章揭借除等均由經手是問與本號無涉只是
柴米油送到本棧用者該項定當源源交清特
此聲明現已開市改換棧房廣雅雅輪船到省
司事人何心湖定帶件在船上招呼 貴客光
顧請移玉步是荷 光緒十年 正月初十日
省城火船碼頭德興街寶安棧謹啟 三三

白告
啟者上環馬理信街門牌第
一號匯興山貨店羅文獻炎
歐六文儀歐生等子光緒九
年清算將舖底賬項項項招
牌全盤頂與甘鶴儀文志權
等承受改換興盛記至日後
生意興隆與舊人羅文等無
涉特此聲明 三三
光緒九年 十二月 廿一日
甘鶴儀文志權謹啟

能底坡加星往
啟者本局有火船
一隻名致遠準期
於本月十二日正
午開行前往星架
坡此能準如 貴
客欲附貨搭船者
請至本局面議
光緒十年 正月 二日
輪船招商局啟

等山金新往船火
啟者本行有火船
壹隻名吳淞準於
明年正月十八日
開行前往星架坡
等處客欲附貨搭
船者請至本行面
議 光緒九年 正月 十八日
太古洋行啟

等山金新往船火
啟者本行有火船
壹隻名吳淞準於
明年正月十八日
開行前往星架坡
等處客欲附貨搭
船者請至本行面
議 光緒九年 正月 十八日
太古洋行啟

等山金新往船火
啟者本行有火船
壹隻名吳淞準於
明年正月十八日
開行前往星架坡
等處客欲附貨搭
船者請至本行面
議 光緒九年 正月 十八日
太古洋行啟

等山金新往船火
啟者本行有火船
壹隻名吳淞準於
明年正月十八日
開行前往星架坡
等處客欲附貨搭
船者請至本行面
議 光緒九年 正月 十八日
太古洋行啟

等山金新往船火
啟者本行有火船
壹隻名吳淞準於
明年正月十八日
開行前往星架坡
等處客欲附貨搭
船者請至本行面
議 光緒九年 正月 十八日
太古洋行啟

白告
啟者香港上環文咸街門牌一百四十八號和昌包店
茲梁晉益陸陸燕堂情願自己之股份頂與和昌承
受用和昌前記招牌所有各客欠到和昌賬項銀兩皆歸
和昌前記收收倘和昌以前揭借未清與承受人無涉
原因和昌前記合與公陸燕堂手四美堂銀兩今陸燕堂
遠出外國帶夫和昌揭單此單未有收回該項和昌已
一概本息清還交與公陸燕堂手收回有合與公
寫同收單存據其收單和昌舊東陳陸燕堂陸燕軒收貯
倘日後陸燕軒同國枯出和昌揭單是為故紙此佈聞
光緒十年正月初八日 和昌前記致和堂公啟 三三

白告
啟者香港上環文咸街門牌一百四十八號和昌包店
茲梁晉益陸陸燕堂情願自己之股份頂與和昌承
受用和昌前記招牌所有各客欠到和昌賬項銀兩皆歸
和昌前記收收倘和昌以前揭借未清與承受人無涉
原因和昌前記合與公陸燕堂手四美堂銀兩今陸燕堂
遠出外國帶夫和昌揭單此單未有收回該項和昌已
一概本息清還交與公陸燕堂手收回有合與公
寫同收單存據其收單和昌舊東陳陸燕堂陸燕軒收貯
倘日後陸燕軒同國枯出和昌揭單是為故紙此佈聞
光緒十年正月初八日 和昌前記致和堂公啟 三三

白告
啟者香港上環文咸街門牌一百四十八號和昌包店
茲梁晉益陸陸燕堂情願自己之股份頂與和昌承
受用和昌前記招牌所有各客欠到和昌賬項銀兩皆歸
和昌前記收收倘和昌以前揭借未清與承受人無涉
原因和昌前記合與公陸燕堂手四美堂銀兩今陸燕堂
遠出外國帶夫和昌揭單此單未有收回該項和昌已
一概本息清還交與公陸燕堂手收回有合與公
寫同收單存據其收單和昌舊東陳陸燕堂陸燕軒收貯
倘日後陸燕軒同國枯出和昌揭單是為故紙此佈聞
光緒十年正月初八日 和昌前記致和堂公啟 三三

白告
啟者香港上環文咸街門牌一百四十八號和昌包店
茲梁晉益陸陸燕堂情願自己之股份頂與和昌承
受用和昌前記招牌所有各客欠到和昌賬項銀兩皆歸
和昌前記收收倘和昌以前揭借未清與承受人無涉
原因和昌前記合與公陸燕堂手四美堂銀兩今陸燕堂
遠出外國帶夫和昌揭單此單未有收回該項和昌已
一概本息清還交與公陸燕堂手收回有合與公
寫同收單存據其收單和昌舊東陳陸燕堂陸燕軒收貯
倘日後陸燕軒同國枯出和昌揭單是為故紙此佈聞
光緒十年正月初八日 和昌前記致和堂公啟 三三

白告
啟者香港上環文咸街門牌一百四十八號和昌包店
茲梁晉益陸陸燕堂情願自己之股份頂與和昌承
受用和昌前記招牌所有各客欠到和昌賬項銀兩皆歸
和昌前記收收倘和昌以前揭借未清與承受人無涉
原因和昌前記合與公陸燕堂手四美堂銀兩今陸燕堂
遠出外國帶夫和昌揭單此單未有收回該項和昌已
一概本息清還交與公陸燕堂手收回有合與公
寫同收單存據其收單和昌舊東陳陸燕堂陸燕軒收貯
倘日後陸燕軒同國枯出和昌揭單是為故紙此佈聞
光緒十年正月初八日 和昌前記致和堂公啟 三三

白告
啟者香港上環文咸街門牌一百四十八號和昌包店
茲梁晉益陸陸燕堂情願自己之股份頂與和昌承
受用和昌前記招牌所有各客欠到和昌賬項銀兩皆歸
和昌前記收收倘和昌以前揭借未清與承受人無涉
原因和昌前記合與公陸燕堂手四美堂銀兩今陸燕堂
遠出外國帶夫和昌揭單此單未有收回該項和昌已
一概本息清還交與公陸燕堂手收回有合與公
寫同收單存據其收單和昌舊東陳陸燕堂陸燕軒收貯
倘日後陸燕軒同國枯出和昌揭單是為故紙此佈聞
光緒十年正月初八日 和昌前記致和堂公啟 三三

白告
啟者香港上環文咸街門牌一百四十八號和昌包店
茲梁晉益陸陸燕堂情願自己之股份頂與和昌承
受用和昌前記招牌所有各客欠到和昌賬項銀兩皆歸
和昌前記收收倘和昌以前揭借未清與承受人無涉
原因和昌前記合與公陸燕堂手四美堂銀兩今陸燕堂
遠出外國帶夫和昌揭單此單未有收回該項和昌已
一概本息清還交與公陸燕堂手收回有合與公
寫同收單存據其收單和昌舊東陳陸燕堂陸燕軒收貯
倘日後陸燕軒同國枯出和昌揭單是為故紙此佈聞
光緒十年正月初八日 和昌前記致和堂公啟 三三

白告
啟者香港上環文咸街門牌一百四十八號和昌包店
茲梁晉益陸陸燕堂情願自己之股份頂與和昌承
受用和昌前記招牌所有各客欠到和昌賬項銀兩皆歸
和昌前記收收倘和昌以前揭借未清與承受人無涉
原因和昌前記合與公陸燕堂手四美堂銀兩今陸燕堂
遠出外國帶夫和昌揭單此單未有收回該項和昌已
一概本息清還交與公陸燕堂手收回有合與公
寫同收單存據其收單和昌舊東陳陸燕堂陸燕軒收貯
倘日後陸燕軒同國枯出和昌揭單是為故紙此佈聞
光緒十年正月初八日 和昌前記致和堂公啟 三三

投出地段重貴
啟者拍賣人機地士承典主命於英二月六號禮
拜三即正月初十日下午三點鐘在所投之地
處將以下地段并所建同慶園園內什物共
作一單公舉出投此業在田土廳註冊地段第七
百號東量有二百尺西量有二百尺南量有一百
尺北量有一百尺共計量有二萬尺其地乃由皇
家批出九百九十九年為期每年繳納地稅銀六
十六員一毫二仙士諸君再欲詳細及拍賣章
程請向雲都刺贊臣及拍賣人機地士便知
甲申年 正月 初七日 啟 三三

投出地段重貴
啟者拍賣人機地士承典主命於英二月六號禮
拜三即正月初十日下午三點鐘在所投之地
處將以下地段并所建同慶園園內什物共
作一單公舉出投此業在田土廳註冊地段第七
百號東量有二百尺西量有二百尺南量有一百
尺北量有一百尺共計量有二萬尺其地乃由皇
家批出九百九十九年為期每年繳納地稅銀六
十六員一毫二仙士諸君再欲詳細及拍賣章
程請向雲都刺贊臣及拍賣人機地士便知
甲申年 正月 初七日 啟 三三

投出地段重貴
啟者拍賣人機地士承典主命於英二月六號禮
拜三即正月初十日下午三點鐘在所投之地
處將以下地段并所建同慶園園內什物共
作一單公舉出投此業在田土廳註冊地段第七
百號東量有二百尺西量有二百尺南量有一百
尺北量有一百尺共計量有二萬尺其地乃由皇
家批出九百九十九年為期每年繳納地稅銀六
十六員一毫二仙士諸君再欲詳細及拍賣章
程請向雲都刺贊臣及拍賣人機地士便知
甲申年 正月 初七日 啟 三三

投出地段重貴
啟者拍賣人機地士承典主命於英二月六號禮
拜三即正月初十日下午三點鐘在所投之地
處將以下地段并所建同慶園園內什物共
作一單公舉出投此業在田土廳註冊地段第七
百號東量有二百尺西量有二百尺南量有一百
尺北量有一百尺共計量有二萬尺其地乃由皇
家批出九百九十九年為期每年繳納地稅銀六
十六員一毫二仙士諸君再欲詳細及拍賣章
程請向雲都刺贊臣及拍賣人機地士便知
甲申年 正月 初七日 啟 三三

投出地段重貴
啟者拍賣人機地士承典主命於英二月六號禮
拜三即正月初十日下午三點鐘在所投之地
處將以下地段并所建同慶園園內什物共
作一單公舉出投此業在田土廳註冊地段第七
百號東量有二百尺西量有二百尺南量有一百
尺北量有一百尺共計量有二萬尺其地乃由皇
家批出九百九十九年為期每年繳納地稅銀六
十六員一毫二仙士諸君再欲詳細及拍賣章
程請向雲都刺贊臣及拍賣人機地士便知
甲申年 正月 初七日 啟 三三

投出地段重貴
啟者拍賣人機地士承典主命於英二月六號禮
拜三即正月初十日下午三點鐘在所投之地
處將以下地段并所建同慶園園內什物共
作一單公舉出投此業在田土廳註冊地段第七
百號東量有二百尺西量有二百尺南量有一百
尺北量有一百尺共計量有二萬尺其地乃由皇
家批出九百九十九年為期每年繳納地稅銀六
十六員一毫二仙士諸君再欲詳細及拍賣章
程請向雲都刺贊臣及拍賣人機地士便知
甲申年 正月 初七日 啟 三三

投出地段重貴
啟者拍賣人機地士承典主命於英二月六號禮
拜三即正月初十日下午三點鐘在所投之地
處將以下地段并所建同慶園園內什物共
作一單公舉出投此業在田土廳註冊地段第七
百號東量有二百尺西量有二百尺南量有一百
尺北量有一百尺共計量有二萬尺其地乃由皇
家批出九百九十九年為期每年繳納地稅銀六
十六員一毫二仙士諸君再欲詳細及拍賣章
程請向雲都刺贊臣及拍賣人機地士便知
甲申年 正月 初七日 啟 三三

投出地段重貴
啟者拍賣人機地士承典主命於英二月六號禮
拜三即正月初十日下午三點鐘在所投之地
處將以下地段并所建同慶園園內什物共
作一單公舉出投此業在田土廳註冊地段第七
百號東量有二百尺西量有二百尺南量有一百
尺北量有一百尺共計量有二萬尺其地乃由皇
家批出九百九十九年為期每年繳納地稅銀六
十六員一毫二仙士諸君再欲詳細及拍賣章
程請向雲都刺贊臣及拍賣人機地士便知
甲申年 正月 初七日 啟 三三

示
庫務司李 為曉諭事照得
本港業主所欠英去年下半
年之地稅並所有估擬本年
春季差役街燈救火壯勇水
喉等餉均要於英正月三十
一日之前完納凡各地稅餉
項如有過期仍未輪納者即
由 泉憲衙門告追各宜凜
遵毋違特示 三三
癸未年 十二月二十日示

示
庫務司李 為曉諭事照得
本港業主所欠英去年下半
年之地稅並所有估擬本年
春季差役街燈救火壯勇水
喉等餉均要於英正月三十
一日之前完納凡各地稅餉
項如有過期仍未輪納者即
由 泉憲衙門告追各宜凜
遵毋違特示 三三
癸未年 十二月二十日示

示
庫務司李 為曉諭事照得
本港業主所欠英去年下半
年之地稅並所有估擬本年
春季差役街燈救火壯勇水
喉等餉均要於英正月三十
一日之前完納凡各地稅餉
項如有過期仍未輪納者即
由 泉憲衙門告追各宜凜
遵毋違特示 三三
癸未年 十二月二十日示

示
庫務司李 為曉諭事照得
本港業主所欠英去年下半
年之地稅並所有估擬本年
春季差役街燈救火壯勇水
喉等餉均要於英正月三十
一日之前完納凡各地稅餉
項如有過期仍未輪納者即
由 泉憲衙門告追各宜凜
遵毋違特示 三三
癸未年 十二月二十日示

示
庫務司李 為曉諭事照得
本港業主所欠英去年下半
年之地稅並所有估擬本年
春季差役街燈救火壯勇水
喉等餉均要於英正月三十
一日之前完納凡各地稅餉
項如有過期仍未輪納者即
由 泉憲衙門告追各宜凜
遵毋違特示 三三
癸未年 十二月二十日示

示
庫務司李 為曉諭事照得
本港業主所欠英去年下半
年之地稅並所有估擬本年
春季差役街燈救火壯勇水
喉等餉均要於英正月三十
一日之前完納凡各地稅餉
項如有過期仍未輪納者即
由 泉憲衙門告追各宜凜
遵毋違特示 三三
癸未年 十二月二十日示

示
庫務司李 為曉諭事照得
本港業主所欠英去年下半
年之地稅並所有估擬本年
春季差役街燈救火壯勇水
喉等餉均要於英正月三十
一日之前完納凡各地稅餉
項如有過期仍未輪納者即
由 泉憲衙門告追各宜凜
遵毋違特示 三三
癸未年 十二月二十日示

示
庫務司李 為曉諭事照得
本港業主所欠英去年下半
年之地稅並所有估擬本年
春季差役街燈救火壯勇水
喉等餉均要於英正月三十
一日之前完納凡各地稅餉
項如有過期仍未輪納者即
由 泉憲衙門告追各宜凜
遵毋違特示 三三
癸未年 十二月二十日示

英國
戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法
不惜工本務期製成洋烟之癮無不吸之令人其
不戒而戒斷無後患與別家所售戒烟藥迥不相
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽
幸已京省馳名矣惟近日如愚為佈散諸言似謂服
此戒烟藥斷癮而難保無虞等語則大誤本局立心
與 中國除害之意且服此不獨斷癮兼可令人
健飯身體日壯請看以下各君親照辨認與抄錄
中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒
烟者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀七毫
發售

英國
戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法
不惜工本務期製成洋烟之癮無不吸之令人其
不戒而戒斷無後患與別家所售戒烟藥迥不相
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽
幸已京省馳名矣惟近日如愚為佈散諸言似謂服
此戒烟藥斷癮而難保無虞等語則大誤本局立心
與 中國除害之意且服此不獨斷癮兼可令人
健飯身體日壯請看以下各君親照辨認與抄錄
中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒
烟者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀七毫
發售

英國
戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法
不惜工本務期製成洋烟之癮無不吸之令人其
不戒而戒斷無後患與別家所售戒烟藥迥不相
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽
幸已京省馳名矣惟近日如愚為佈散諸言似謂服
此戒烟藥斷癮而難保無虞等語則大誤本局立心
與 中國除害之意且服此不獨斷癮兼可令人
健飯身體日壯請看以下各君親照辨認與抄錄
中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒
烟者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀七毫
發售

英國
戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法
不惜工本務期製成洋烟之癮無不吸之令人其
不戒而戒斷無後患與別家所售戒烟藥迥不相
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽
幸已京省馳名矣惟近日如愚為佈散諸言似謂服
此戒烟藥斷癮而難保無虞等語則大誤本局立心
與 中國除害之意且服此不獨斷癮兼可令人
健飯身體日壯請看以下各君親照辨認與抄錄
中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒
烟者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀七毫
發售

英國
戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法
不惜工本務期製成洋烟之癮無不吸之令人其
不戒而戒斷無後患與別家所售戒烟藥迥不相
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽
幸已京省馳名矣惟近日如愚為佈散諸言似謂服
此戒烟藥斷癮而難保無虞等語則大誤本局立心
與 中國除害之意且服此不獨斷癮兼可令人
健飯身體日壯請看以下各君親照辨認與抄錄
中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒
烟者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀七毫
發售

英國
戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法
不惜工本務期製成洋烟之癮無不吸之令人其
不戒而戒斷無後患與別家所售戒烟藥迥不相
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽
幸已京省馳名矣惟近日如愚為佈散諸言似謂服
此戒烟藥斷癮而難保無虞等語則大誤本局立心
與 中國除害之意且服此不獨斷癮兼可令人
健飯身體日壯請看以下各君親照辨認與抄錄
中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒
烟者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀七毫
發售

英國
戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法
不惜工本務期製成洋烟之癮無不吸之令人其
不戒而戒斷無後患與別家所售戒烟藥迥不相
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽
幸已京省馳名矣惟近日如愚為佈散諸言似謂服
此戒烟藥斷癮而難保無虞等語則大誤本局立心
與 中國除害之意且服此不獨斷癮兼可令人
健飯身體日壯請看以下各君親照辨認與抄錄
中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒
烟者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀七毫
發售

英國
戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法
不惜工本務期製成洋烟之癮無不吸之令人其
不戒而戒斷無後患與別家所售戒烟藥迥不相
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽
幸已京省馳名矣惟近日如愚為佈散諸言似謂服
此戒烟藥斷癮而難保無虞等語則大誤本局立心
與 中國除害之意且服此不獨斷癮兼可令人
健飯身體日壯請看以下各君親照辨認與抄錄
中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒
烟者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀七毫
發售

